

NOTICE D'UTILISATION
DU PILULIER *CAREOUSEL*® Mk3



INTRODUCTION

Le distributeur automatique de médicaments Careousel® rappelle à l'utilisateur quand prendre ses médicaments grâce à une alerte sonore et à une diode clignotante. Il délivre la dose correcte au bon moment du jour ou de la nuit, tout en conservant les autres pilules et gélules à l'abri du regard.

Les médicaments sont distribués à partir d'un panier interne comportant 29 cases.
Le nombre maximum d'alertes est égal à 28 déclenchements par jour.

Lorsque l'alerte sonne, le panier intérieur pivote et avance d'une case. La dose adéquate apparaît alors dans l'orifice du couvercle.

Les médicaments doivent être retirés du pilulier en l'inclinant et en versant les pilules dans la main ou un récipient approprié.



Cette action neutralise le signal d'alerte et la diode clignotante.

La boîte contient également:

- ✓ Quatre disques (imprimés et vierges) adaptés au nombre quotidien de prises de médicaments;
- ✓ 4 piles alcalines AA (déjà en place);
- ✓ Une clé de verrouillage (dans une case du panier intérieur);
- ✓ Une vis (dans une case du panier intérieur) pour sceller la trappe du compartiment des piles (voir page 10).

Caractéristiques techniques:

- ✓ Dimensions: Longueur 190 mm - Largeur 180 mm - Hauteur 56 mm
- ✓ Poids: 380 g sans les piles – 480 g avec les piles
- ✓ Volume des cases du panier: Environ 10 ml par case
- ✓ Alimentation: 6V (4 piles alcalines LR6 d'1,5 V)
- ✓ Durée de vie des piles: < 1 an

UTILISATION DU PILULIER POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Activez les piles:

Retournez le pilulier et soulevez la trappe du compartiment à piles situé sous l'appareil.
Retirez la bande protectrice rouge.



Le distributeur émet alors un double bip après quelques secondes.
Remettez en place la trappe.

- Ouvrez le couvercle:



Introduisez un index dans l'orifice du couvercle et appuyez sur la paroi avec le pouce. Soulevez le couvercle.

REPLISSAGE DU PILULIER

1) Les disques

Avec le pilulier sont fournis deux disques vierges à personnaliser (en complétant à la main l'une des faces disponibles) et deux disques imprimés pour 1 à 4 prises quotidiennes de médicaments.

Un pack de quatre disques est aussi commercialisé séparément; il comprend:

- Deux disques imprimés pour 1 à 4 prises quotidiennes de médicaments (ils sont utilisables sur chaque face);
- Deux disques vierges à personnaliser (en complétant à la main l'une des faces disponibles) pour un nombre quotidien de prises de médicaments supérieur à 4.

NB: Avant d'installer l'un des disques, calculez à quel jour et à quelle heure le panier chargé de médicaments doit commencer sa rotation. La première dose doit être à droite de la section rouge du disque imprimé (autrement dit, il n'est pas obligatoire que la dose 1 soit la première dose du matin).

Placez le disque approprié au nombre de prises sur le dessus du panier.



Fixez le disque par une flexion vers le bas des quatre onglets (si vous le souhaitez, vous pouvez aussi assurer le maintien en place du disque par un ou deux points de colle).

2) Les médicaments (voir aussi la note à la page 10 sous la rubrique «Médicaments»)

Retirez le panier du pilulier.

A partir de la droite de la case en face du repère rouge du disque imprimé (cette case ne doit pas être remplie), placez la dose de médicaments correcte dans chaque case du panier. *Note: si une pilule est tombée par mégarde dans la mauvaise case, une pince à épiler peut être utile pour retirer facilement la pilule.*

Si une case ne suffit pas pour accueillir tous les médicaments correspondant à une seule prise, il est possible de répartir ces médicaments dans deux cases contiguës en fixant la même heure de prise pour chacune d'elles.

Après le remplissage, installez le panier dans le pilulier en veillant à ce que la case vide en face du repère rouge du disque imprimé soit visible par l'orifice du couvercle.



Au prochain déclenchement de l'alerte, le plateau tournera dans le sens des aiguilles d'une montre et mettra à disposition les médicaments.

Assurez-vous que le panier est placé dans le pilulier de sorte que lorsque le couvercle est fermé, le côté droit de la case vide visible est aligné avec le côté droit de l'orifice du couvercle.

3) Les paniers supplémentaires

Des paniers de rechange avec leur couvercle de protection et des disques peuvent être achetés en accessoires: ils permettront d'effectuer à l'avance le remplissage des médicaments.

4) La carte des prescriptions (lorsqu'elle est fournie)

Cette carte peut être utile pour rappeler le détail des doses prescrites. Après l'avoir renseignée, glissez-la dans les encoches situées sous l'appareil, près du compartiment des piles.



PARAMÉTRAGE DU PILULIER

Il y a deux menus pour les réglages:

Menu A: (Bouton 1)

DOSES
ALARMS
CLOCK

Menu B: (Bouton 3)

| | |
|--------|-------|
| BEFORE | AFTER |
| SOUND | LIGHT |
| HOURS | DLS |
| DATE | START |
| RECORD | TEST |

Note:

Après avoir effectué le paramétrage dans le menu A ou dans le menu B, appuyez sur le bouton 1 pendant trois secondes pour rétablir le fonctionnement normal. Si cela n'est pas fait, l'affichage retourne automatiquement à l'horloge après 30 secondes.

A l'issue du paramétrage, nous vous recommandons de tester le pilulier (voir la fonction TEST à la page 9).

Menu A (accessible via le bouton 1)

1) Réglage de l'horloge (CLOCK):

a) Appuyez plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « CLOCK » apparaisse sur l'écran.



b) Entrez l'heure correcte en appuyant sur les boutons 2 ou 3. Vous pouvez avancer l'heure ou la retarder en pressant et en maintenant enfoncée l'une de ces touches.

2) Réglage du nombre de prises par jour (DOSES):

a) Appuyez sur le bouton 1 jusqu'à ce que « DOSES » soit visible sur l'écran; attendez quelques secondes que « 00 » ou « 01 » ou « 02 » (etc.) s'affiche.



b) Utilisez les boutons 2 et 3 pour entrer le nombre correct de prises par jour.

3) Réglages des heures d'alerte (ALARMS):

a) Appuyez sur le bouton 1 à plusieurs reprises jusqu'à ce que « ALARMS » soit indiqué sur l'écran; attendez quelques secondes que l'heure de la première alerte s'affiche.



b) Réglez la première alerte (1) en utilisant les boutons 2 ou 3.



c) Appuyer une nouvelle fois sur le bouton 1 pour régler la seconde alerte (2) et, le cas échéant, répétez la procédure pour les autres alertes ultérieures.

Menu B (accessible via le bouton 3)

1) BEFORE: Prendre un médicament avant l'heure d'alerte pré réglée

L'accès aux médicaments peut être autorisé jusqu'à 5 heures avant l'heure d'alerte programmée. Le réglage se fait par intervalles de 5 minutes.

Pendant cette période, il est possible de faire pivoter le distributeur et d'obtenir immédiatement les médicaments en retournant et en redressant deux fois le pilulier.

Entrez la période requise ou, **si cette fonction n'est pas nécessaire, laissez à « 00:00 ».**

Note: Si l'utilisateur est aisément désorienté, nous recommandons de ne pas activer cette fonction.

NB: Si un médicament est pris avant l'heure normale, le pilulier ne se remettra à pivoter qu'à l'heure de la prise de médicaments suivante.

Pour effectuer le réglage:

Appuyer sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché.



Appuyez sur les touches 2 ou 3 pour régler la période nécessaire.

2) AFTER

Il est possible de programmer la durée pendant laquelle l'alerte sonore va retentir et la diode clignoter, à l'heure de la prise des médicaments, tant que ceux-ci n'auront pas été retirés du pilulier.

La durée maximale est égale à une heure. Le réglage se fait par tranches de 5 minutes. L'alerte sonnera toutes les 4 secondes pendant la première minute, puis toutes les 30 secondes, jusqu'à ce que le médicament soit pris ou jusqu'à ce que la durée maximale AFTER soit atteinte.

Pour procéder au réglage:

a) Appuyer sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez alors sur le bouton 1 de façon répétée jusqu'à ce que « AFTER » soit affiché.



b) Sélectionnez la durée d'alerte requise en appuyant sur les boutons 2 et 3 (au minimum 5 minutes / au maximum 1 heure).

3) SOUND

Il y a quatre sons disponibles pour l'alerte.

Pour choisir la sonnerie:

a) Appuyez sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez

plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « SOUNDS » soit affiché.

b) Choisissez votre sonnerie préférée 01, 02, 03 ou 04 en appuyant sur les touches 2 ou 3.

Si vous ne désirez aucune sonnerie, réglez à 00.

4) LIGHT

Le fonctionnement de la diode est paramétrable.

a) Appuyez sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « LIGHT » soit affiché.

b) Si la diode clignotante n'est pas nécessaire, appuyez une fois sur le bouton 2: « 00 » sera affiché.

Si la diode clignotante est souhaitée, appuyez une fois sur le bouton 3: « 01 » sera affiché.

5) HOURS

Modes 24 heures / AM-PM de l'horloge

Le pilulier est pré-réglé pour afficher l'heure par cycles de 24 heures en mode européen (recommandé pour éviter la confusion).

Pour passer au mode anglo-saxon par cycles de 12 heures (AM de minuit à midi; PM de midi à minuit):

a) Appuyez sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « HOURS » soit affiché.

b) Choisissez 11:59 PM pour le mode AM-PM ou 23:59 pour le mode 24 heures en appuyant sur les boutons 2 ou 3.

6) DLS (Daylight Saving)

L'activation de cette fonction permet au pilulier de passer automatiquement à l'heure d'été.

a) Appuyez sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « DLS » apparaisse.

b) Utilisez les touches 2 et 3 pour afficher « 01 » si vous choisissez d'activer cette fonction.

Si vous ne désirez pas utiliser cette fonction, sélectionnez « 00 ».

7) DATE

a) Appuyez sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « DATE » apparaisse.

b) « YY » est affiché: appuyez sur les touches 2 et 3 pour régler l'année, puis appuyez sur la touche 1.

c) « MM » est affiché: appuyez sur les touches 2 et 3 pour régler le mois, puis appuyez sur la touche 1.

d) « DD » est affiché: appuyez sur les touches 2 et 3 pour définir la date, puis appuyez sur la touche 1.

8) START

Il est possible de retarder le moment à partir duquel le pilulier va commencer à délivrer des médicaments. Cette fonction est utile lorsque le pilulier, par exemple, est rempli par une pharmacie et est rendu plus tard à son utilisateur.

Pour activer cette fonction:

a) Appuyez sur la touche 3 et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez plusieurs fois sur le bouton 1 jusqu'à ce que « START » apparaisse et attendez quelques secondes que

« YY » s'affiche.

b) Commencez alors à programmer le moment de remise en service du pilulier en utilisant les boutons 2 et 3 pour régler l'année (YY) puis appuyez sur le bouton 1.

c) Utilisez les boutons 2 et 3 pour régler le mois (MM) puis appuyez sur le bouton 1.

d) Utilisez les boutons 2 et 3 pour régler le jour (DD) puis appuyez sur le bouton 1.

e) Utilisez les boutons 2 et 3 pour régler l'heure (HH) puis appuyez sur le bouton 1. L'heure de redémarrage doit être antérieure à celle de la première dose de médicament(s) à délivrer.

Veillez noter qu'une fois le paramétrage « START » réalisé, il n'est pas possible de le vérifier ultérieurement. En effet, l'appel de la fonction « START » par le bouton 3 entraîne alors l'affichage de la « DATE » actuelle programmée et le réglage « START » est réinitialisé.

Si vous ne désirez pas utiliser cette fonction, n'effectuez pas le paramétrage « START ».

9) RECORD

Le pilulier enregistrera les heures auxquelles les médicaments ont réellement été retirés au cours des 28 dernières distributions.

a) Appuyez sur le bouton 3 jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché.

b) Appuyez sur le bouton 1 jusqu'à ce que « RECORD » apparaisse: l'heure précise à laquelle la dernière distribution de médicaments a eu lieu est affichée.

Appuyez sur les touches 2 ou 3 pour obtenir l'affichage des heures des précédentes distributions.

10) TEST

Le pilulier dispose d'une fonction de test.

Pour tester la rotation du panier et les sonneries d'alerte, appuyez sur le bouton 3 jusqu'à ce que « BEFORE » soit affiché. Appuyez sur le bouton 1 de façon répétée jusqu'à ce que « TEST » apparaisse. Appuyez une fois de plus sur le bouton 3: le panier se met à tourner, l'écran d'affichage indique « MOVING » puis « TAKE » et l'alerte se met à sonner. Inclinez le pilulier pour arrêter l'alerte. « TEST » s'affiche alors de nouveau. Maintenez le bouton 1 enfoncé pour retourner à l'affichage de l'horloge.

Note: Si à la première utilisation le pilulier ne pivote pas et l'alerte ne retentit pas, retirez les piles, remplacez-les et recommencez le test. Le pilulier fonctionnera alors normalement.

Pour tester la fonction « BEFORE », appuyez sur le bouton 3 pendant quelques secondes.

Appuyez sur le bouton 1 jusqu'à ce que « TEST » soit affiché.

Appuyez sur le bouton 2. Fermez le couvercle puis retournez deux fois le pilulier la tête en bas. Remettez-le à l'endroit.

Le panier se met à tourner et la sonnerie d'alerte à retentir. Inclinez le distributeur de nouveau pour arrêter l'alerte.

Appuyez sur le bouton 1 et maintenez-le enfoncé pour revenir à l'affichage de l'horloge.

VERROUILLAGE

Le pilulier peut être verrouillé avec la clé fournie. Tournez la clé d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le distributeur, et dans le sens inverse pour le déverrouiller.



Soyez conscient que la serrure est un élément simple conçu uniquement comme une barrière supplémentaire.

VIS DU COUVERCLE DU COMPARTIMENT À PILES

Une vis est fournie afin d'empêcher l'accès aux piles si cela s'avère nécessaire. Placez la vis dans le trou du clip de fixation du couvercle du compartiment à piles et serrez-la.



La vis doit être retirée lorsque les piles sont à remplacer. Elle doit être ensuite remise en place.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Médicaments:

Il existe des pilules qui ne doivent pas être exposées à l'air; par conséquent, elles ne doivent pas être placées dans le pilulier. En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre pharmacien.

Problèmes et solutions:

- Le panier ne pivote pas:

La sonnerie retentira de façon continue si le pilulier ne pivote pas correctement. Ce problème peut être dû, par exemple, à une obstruction entre le corps du pilulier et le panier à l'intérieur. Dans ce cas, l'écran

affichera « ERROR ».

Appuyez une fois sur la touche 3 pour annuler. Retirez les piles puis replacez-les immédiatement. Tout corps étranger à l'origine de l'obstruction doit être enlevé.

➤ Le pilulier est posé à l'envers:

Si le distributeur est à l'envers lorsque l'alerte de prise se produit, le panier restera immobile et l'appareil émettra régulièrement un bip d'avertissement. Le panier intérieur ne se remettra à pivoter que lorsque le pilulier aura été remis à l'endroit et à la condition que la période « AFTER » n'ait pas été dépassée.

Si la durée « AFTER » est déjà écoulée, vous devrez alors ouvrir le couvercle du pilulier. L'écran affichera « TILTED »: redressez l'appareil et appuyez une fois sur le bouton 3 pour effacer ce message. Vérifiez la position du panier interne pour vous assurer que le bon médicament sera disponible à la prochaine alerte de prise.

Piles:

Un jeu de 4 piles alcalines AA LR6 est fourni avec votre nouveau pilulier. En utilisation normale, les piles ont une durée de vie d'environ 12 mois.

La charge des piles peut être vérifiée en appliquant la procédure suivante:

a) Insérez les piles dans le pilulier.

b) Aussitôt après, regardez l'indication BATLEV sur l'écran LCD.

- ✓ A pleine charge, un nombre égal à 1600 (ou plus) sera affiché à l'écran.
- ✓ Lorsque ce nombre descendra à 1325, le témoin de piles faibles « LOWBATT » s'enclenchera.
- ✓ Lorsque le niveau atteindra 1275, le pilulier cessera de fonctionner.

Remarque: Il ne faut pas utiliser de piles rechargeables car elles ne disposent pas d'une autonomie suffisante pour permettre un fonctionnement sûr du pilulier.

Lorsque les piles sont retirées, les réglages des alertes sont maintenus; seule l'heure peut avoir à être reprogrammée si les piles ne sont pas remplacées immédiatement.

Veillez à installer correctement les piles dans leur compartiment lorsque vous procédez à leur remplacement.

Nettoyage:

- ✓ Pilulier: essuyez-le avec un chiffon humide.
- ✓ Panier intérieur: il peut être lavé à l'eau chaude ou dans un lave-vaisselle (à une température maximale de 35°C).

La matière plastique du pilulier intègre une technologie antibactérienne aux ions d'argent pour fournir une protection contre les microbes nocifs tels que les bactéries et les virus.

IMPORTANT

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE MÉCANISME DU PILULIER, IL NE FAUT PAS FAIRE PIVOTER MANUELLEMENT LE PANIER LORSQUE CELUI-CI EST À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. POUR REPOSITIONNER LE PANIER, EXTRAYEZ-LE TOUJOURS ET REMETTEZ-LE À LA BONNE POSITION EN LE REPOSANT À L'INTÉRIEUR DU PILULIER.

Responsabilité de l'utilisateur:

Le distributeur automatique de médicaments Careousel® est une aide pour ceux qui ont des difficultés à se souvenir de prendre leurs médicaments.

C'est la responsabilité de l'utilisateur de prendre ses médicaments au moment opportun.

PharmaCell AB n'acceptera aucune responsabilité quant aux conséquences éventuelles d'une mauvaise observance par l'utilisateur du traitement qui lui a été prescrit.

Garantie:

PharmaCell AB garantit le distributeur automatique de médicaments Careousel® pendant les 12 mois suivant la date d'achat. La garantie donnera lieu à la réparation ou, au choix de PharmaCell, au remplacement du pilulier Careousel® ou de tout composant, autre que les piles, qui aura été identifié comme étant défectueux. Un produit acheté depuis plus de 28 jours pourra être remplacé par un produit remis à neuf ou réparé.

Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'accidents (tels que chute, immersion), d'une mauvaise utilisation (par exemple, introduction d'objets, rotation forcée du panier, ou ouverture forcée du pilulier), de l'usure normale, de la négligence, ou de toute tentative de réparation autre que par le biais de votre revendeur.

PharmaCell AB
Carlsundsgatan 1A
591 60 Motala, Suède
www.pharmacell.se

info@pharmacell.se

+46 141 21 21 65